

EL

EL

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 27.5.2010
COM(2010)256 τελικό

2010/0137 (COD)

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Πλαίσιο της πρότασης

Προτείνοντας την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001¹ όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1244/2009², η Επιτροπή έχει στόχο να προσαρμόσει τα παραρτήματα του κανονισμού, λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο που σημειώθηκε κατά τη διάρκεια των επτά τελευταίων μηνών στο διάλογο που ξεκίνησε με την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη σχετικά με την ελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων. Στοιχεύει τοιουτοτρόπως να μεταφέρει αυτές τις δύο χώρες από το παράρτημα Ι (κατάλογος τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών) στο παράρτημα ΙΙ (κατάλογος τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή) του κανονισμού. Αυτή η μεταφορά από τον έναν κατάλογο στον άλλο είναι σύμφωνη με την πολιτική δέσμευση την οποία ανέλαβε η Ευρωπαϊκή Ένωση, στο πλαίσιο του θεματολογίου της Θεσσαλονίκης, να απαλλάξει τους υπηκόους όλων των Δυτικών Βαλκανίων από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής.

Γενικό πλαίσιο και σκεπτικό της πρότασης

Σύμφωνα με το άρθρο 62 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο (i) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών (ο λεγόμενος «αρνητικός κατάλογος»), και του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ο λεγόμενος «θετικός κατάλογος»). Το άρθρο 61 της συνθήκης ΕΚ περιλαμβάνει τους εν λόγω καταλόγους στα συνοδευτικά μέτρα που συνδέονται άμεσα με την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων εντός ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Ο καθορισμός των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης και των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή γίνεται μέσω σταθμισμένης, κατά περίπτωση, αξιολόγησης διαφόρων κριτηρίων που συνδέονται ιδίως με την παράνομη μετανάστευση, με τη δημόσια τάξη και την ασφάλεια, καθώς και με τις εξωτερικές σχέσεις της Ένωσης με τις τρίτες χώρες, λαμβάνοντας επίσης υπόψη λόγους περιφερειακής συνοχής και αμοιβαιότητας. Ενόψει των κριτηρίων δημόσιας τάξης και παράνομης μετανάστευσης, πρέπει εξίσου να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ασφάλεια των ταξιδιωτικών εγγράφων που εκδίδονται από τις σχετικές τρίτες χώρες.

Δεδομένου ότι τα κριτήρια που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2001 μπορούν στην πορεία του χρόνου να εξελιχθούν σε σχέση με τις τρίτες χώρες, το περιεχόμενο του αρνητικού και θετικού καταλόγου, όταν κρίνεται απαραίτητο, πρέπει να αναθεωρείται.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 τροποποιήθηκε πρόσφατα για να ληφθεί υπόψη το αποτέλεσμα του διαλόγου που διεξήχθη με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο και τη Σερβία σχετικά με την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων και για να μεταφέρει τις χώρες αυτές στον θετικό κατάλογο.

¹ ΕΕ L 81 της 21.03.2001, σ. 1.

² ΕΕ L 336 της 18.12.2009, σ. 1.

Η παρούσα αναθεώρηση του κανονισμού στοχεύει να εξασφαλίσει ότι η σύνθεση των καταλόγων τρίτων χωρών συμμορφώνεται με τα κριτήρια που ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη αριθ. 5 του κανονισμού, σε σχέση με την πρόοδο που σημειώθηκε από την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη στο πλαίσιο των αντίστοιχων διαλόγων τους σχετικά με την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων.

2. Στοιχεία της πρότασης

Από τη σύνοδο κορυφής της Θεσσαλονίκης του Ιουνίου 2003, η Ευρωπαϊκή Ένωση επιβεβαίωσε με διάφορες ευκαιρίες την πολιτική της δέσμευση υπέρ της ελευθέρωσης του καθεστώτος θεωρήσεων για τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων, τονίζοντας ότι αυτός ο στόχος είναι άμεσα συνδεδεμένος με την πρόοδο που θα πραγματοποιούσαν οι σχετικές χώρες κατά την εφαρμογή σημαντικών μεταρρυθμίσεων σε τομείς όπως η ενίσχυση του κράτους δικαίου, η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, η διαφθορά και η λαθρομετανάστευση καθώς και η ενίσχυση των διοικητικών ικανοτήτων στον τομέα του ελέγχου των συνόρων και της ασφάλειας των εγγράφων. Ως πρώτο συγκεκριμένο βήμα προς την εγκαθίδρυση ενός καθεστώτος ταξιδίων χωρίς υποχρέωση θεώρησης, η Ευρωπαϊκή Ένωση συνήψε το 2007 συμφωνίες απλούστευσης της έκδοσης θεωρήσεων με την Αλβανία, την Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο και τη Σερβία³ (παράλληλα με συμφωνίες επανεισδοχής) και ξεκίνησε διαρθρωμένους διαλόγους σχετικά με την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων με βάση λεπτομερείς χάρτες πορείας που καθόριζαν επακριβείς στόχους αναφοράς που έπρεπε να εκπληρωθούν από αυτές τις πέντε χώρες της περιοχής για να προχωρήσουν σταδιακά προς την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων.

Αυτός ο βασισμένος στα αποτελέσματα διάλογος για την κατάργηση της θεώρησης ξεκίνησε επίσημα με την Αλβανία το Μάρτιο του 2008 και με τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη το Μάιο του 2008· βασίστηκε σε ιδιαίτερο χάρτη πορείας για κάθε χώρα τον οποίο κατήρτισε η Επιτροπή σε συμφωνία με τα κράτη μέλη και μετά από διαβούλευση με τη σχετική χώρα. Ειδικότερα, οι χάρτες πορείας διακρίνονται σε τέσσερις δέσμες θεμάτων: ασφάλεια εγγράφων, παράνομη μετανάστευση, δημόσια τάξη και ασφάλεια, καθώς και θέματα εξωτερικών σχέσεων που συνδέονται με την κυκλοφορία προσώπων.

Στην πρότασή της, της 15ης Ιουλίου 2009⁴, η Επιτροπή εξέθεσε λεπτομερώς τη μεθοδολογία που ακολουθήθηκε κατά τη διαδικασία ελευθέρωσης του καθεστώτος θεωρήσεων για τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων και πρότεινε τη μεταφορά από τον αρνητικό στο θετικό κατάλογο της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, του Μαυροβουνίου και της Σερβίας. Βάσει της πρότασης της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο αποφάσισε στις 30 Νοεμβρίου 2009 να άρει την υποχρέωση θεώρησης για τους πολίτες της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, του Μαυροβουνίου και της Σερβίας από τις 19 Δεκεμβρίου 2009.

Όσον αφορά την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη κρίθηκε ότι παρά τη σημαντική πρόοδο που σημειώθηκε, συνέχιζε να υπάρχει σειρά στόχων αναφοράς που δεν είχαν ακόμα υλοποιηθεί. Σε κοινή δήλωση που εκδόθηκε το Νοέμβριο του 2009, το Ευρωπαϊκό

³ Βλέπε το προοίμιο των εν λόγω συμφωνιών: με την Αλβανία (ΕΕ L 334 της 12.2007, σ. 85), με τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (ΕΕ L 334 της 19.12.2007, σ. 97), με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΕΕ L 334 της 19.12.2007, σ. 125), με το Μαυροβούνιο (ΕΕ L 334 της 19.12.2007, σ. 169) και με τη Σερβία (ΕΕ L 334 της 19.12.2007, σ. 109).

⁴ COM(2009)366 τελικό.

Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέφρασαν την πολιτική υποστήριξή τους για την ταχεία κατάργηση της υποχρέωσης θεώρησης για τους υπηκόους αυτών των δύο χωρών και παρότρυναν τις αρχές της Αλβανίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης να εντατικοποιήσουν τις προσπάθειές τους για να συμμορφωθούν με όλους τους στόχους αναφοράς που ορίζονται στο χάρτη πορείας που καταρτίστηκε από την Επιτροπή.

Επιπλέον, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο κάλεσαν την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετική πρόταση για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 μόλις αυτή κρίνει ότι κάθε μία από αυτές τις χώρες έχει επιτύχει τους στόχους αναφοράς του δικού της χάρτη πορείας και ανέλαβαν τη δέσμευση να εξετάσουν την πρόταση της Επιτροπής με τη διαδικασία του επείγοντος.

Στο συγκεκριμένο πλαίσιο, η Επιτροπή συνέχισε από το Νοέμβριο του 2009 να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τη διαδικασία ελευθέρωσης του καθεστώτος θεωρήσεων για την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Βάσει λεπτομερών εκθέσεων που συντάχθηκαν από αυτές τις δύο χώρες σχετικά με την κατάσταση προετοιμασίας τους («readiness reports») και των αποτελεσμάτων των έξι αποστολών εμπειρογνομόνων που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ Δεκεμβρίου 2009 και Φεβρουαρίου 2010 (στις οποίες συμμετείχαν εμπειρογνώμονες των κρατών μελών), η Επιτροπή υπέβαλε τον Απρίλιο 2010 στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, πριν από τη διαβίβαση στις σχετικές χώρες, την αξιολόγησή της για τις προόδους που πραγματοποιήθηκαν από αυτές τις δύο χώρες όσον αφορά την υλοποίηση των στόχων του χάρτη πορείας τους που απέμεναν ακόμα να επιτευχθούν με σκοπό την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων.

Η Επιτροπή, κατά την παρουσίαση αυτών των εκθέσεων αξιολόγησης, ανακοίνωσε την πρόθεσή της να αναλάβει για όλες τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων τη δέουσα παρακολούθηση, μετά την άρση της υποχρέωσης θεώρησης, με σκοπό να εξασφαλίσει την πραγματική και διαρκή εφαρμογή των μέτρων που ελήφθησαν από αυτές τις χώρες στο πλαίσιο της διαδικασίας ελευθέρωσης του καθεστώτος θεωρήσεων.

Οι εκθέσεις αξιολόγησης για την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη παρουσιάστηκαν στις αντίστοιχες αρχές της Αλβανίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης στις 6 Μαΐου 2010.

Ιδιαίτερα, οι εκθέσεις αξιολόγησης κατέληγαν στο συμπέρασμα ότι οι δύο αυτές χώρες είχαν σημειώσει σημαντικές προόδους και ότι απέμενε ακόμα να επιτευχθεί ένας πολύ μικρός αριθμός στόχων αναφοράς.

Η παρούσα πρόταση αντικατοπτρίζει το αποτέλεσμα της προαναφερόμενης διαδικασίας: λαμβάνοντας εξίσου υπόψη ότι οι συμφωνίες απλούστευσης της έκδοσης θεωρήσεων και επανεισδοχής με αυτές τις δύο χώρες εφαρμόζονται με ικανοποιητικό τρόπο, η Επιτροπή προτείνει τη μεταφορά από τον αρνητικό κατάλογο στο θετικό της Αλβανίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, οι οποίες έχουν σχεδόν επιτύχει όλους τους στόχους αναφοράς, ενώ εξυπακούεται ότι μέχρι την ημερομηνία έγκρισης της πρότασης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αυτές οι χώρες θα πρέπει να έχουν επιτύχει όλους αυτούς τους στόχους.

Θεωρώντας την καθιέρωση βιομετρικών διαβατηρίων από τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων ως στοιχείο θεμελιώδους σημασίας για την επιτυχή ολοκλήρωση της διαδικασίας ελευθέρωσης του καθεστώτος θεωρήσεων στη συγκεκριμένη περιοχή, και όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1244/2009, η παρούσα πρόταση, για λόγους ασφάλειας και πρόληψης της παράνομης μετανάστευσης, περιορίζει την απαλλαγή θεώρησης που χορηγείται στους

υπηκόους της Αλβανίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης μόνον στους κατόχους νέων βιομετρικών διαβατηρίων που εκδίδονται από κάθε μία από αυτές τις χώρες.

3. Επόμενα βήματα

Παράλληλα με την εξέταση της πρότασής της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να αξιολογεί την εφαρμογή, από την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, των στόχων αναφοράς που εναπομένουν να επιτευχθούν και θα διαβιβάσει εγκαίρως τις διαπιστώσεις της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Όσον αφορά την Αλβανία, οι στόχοι αναφοράς που εναπομένουν να επιτευχθούν αφορούν:

- την ανάπτυξη στρατηγικής και πολιτικής για την υποστήριξη της επανένταξης επαναπατριζόμενων Αλβανών·
- την ενίσχυση των ικανοτήτων επιβολής του νόμου και την αποτελεσματική εφαρμογή του νομικού πλαισίου για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς, μεταξύ άλλων με τη διάθεση επαρκών ανθρώπινων και οικονομικών πόρων·
- την αποτελεσματική εφαρμογή του νομικού πλαισίου στον τομέα της κατάσχεσης περιουσιακών στοιχείων του οργανωμένου εγκλήματος.

Όσον αφορά τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, οι στόχοι αναφοράς που εναπομένουν να επιτευχθούν αφορούν:

- την ενίσχυση των ικανοτήτων επιβολής του νόμου και την αποτελεσματική εφαρμογή του νομικού πλαισίου για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς, μεταξύ άλλων με τη διάθεση επαρκών ανθρώπινων και οικονομικών πόρων·
- τη σταδιακή εφαρμογή του σχεδίου δράσης από το Μάρτιο 2010 σχετικά με την ανταλλαγή ηλεκτρονικών δεδομένων μεταξύ αστυνομικών υπηρεσιών και δικαστικών αρχών·
- την εναρμόνιση των ποινικών κωδίκων σε επίπεδο οντοτήτων και της περιοχής του Brcko με τον ποινικό κώδικα που ισχύει σε επίπεδο κράτους.

Όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1244/2009, δεν υπάρχει λόγος να εξαρτηθεί η εφαρμογή της απαλλαγής θεώρησης για την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη από τη σύναψη συμφωνιών απαλλαγής με την ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τον ευρωπαϊκό προορισμό αυτών των δύο χωρών και το γεγονός ότι έχουν ήδη απαλλάξει όλους τους πολίτες της Ένωσης από την υποχρέωση θεώρησης.

4. Κύριες οργανώσεις/κύριοι εμπειρογνώμονες που συμμετείχαν στη διαβούλευση

Η διαβούλευση πραγματοποιήθηκε με τα κράτη μέλη.

5. Εκτίμηση των επιπτώσεων

Δεν απαιτείται

6. Νομική βάση

Σε σχέση με τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η παρούσα πρόταση αποτελεί ανάπτυξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ.

7. Αρχές αναλογικότητας και επικουρικότητας:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 ορίζει τον κατάλογο τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών (αρνητικός κατάλογος) και τον κατάλογο τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (θετικός κατάλογος).

Η απόφαση τροποποίησης των καταλόγων, μεταφοράς των χωρών από τον αρνητικό στο θετικό κατάλογο ή αντίστροφα, υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ.

8. Επιλογή των νομικών μέσων

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 πρέπει να τροποποιηθεί μέσω κανονισμού.

9. Δημοσιονομικές επιπτώσεις

Η προτεινόμενη τροποποίηση δεν έχει καμία επίπτωση στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α),

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

αφού διαβίβασαν το σχέδιο νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το περιεχόμενο των καταλόγων τρίτων χωρών που περιλαμβάνεται στα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου⁵ πρέπει να είναι και να παραμένει συνεκτικό με τα κριτήρια που ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη αριθ. 5. Οι τρίτες χώρες, για τις οποίες έχει μεταβληθεί η κατάσταση όσον αφορά τα εν λόγω κριτήρια, θα πρέπει να μεταφέρονται από το ένα παράρτημα στο άλλο.
- (2) Σύμφωνα με την πολιτική δέσμευση που ανέλαβε η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο του θεματολογίου της Θεσσαλονίκης να απαλλάξει τους υπηκόους όλων των Δυτικών Βαλκανίων από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής και λαμβάνοντας υπόψη τις προόδους που σημειώθηκαν από το Δεκέμβριο 2009 στους διαλόγους σχετικά με την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων που ξεκίνησαν με την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Επιτροπή θεωρεί ότι αυτές οι δύο χώρες έχουν επιτύχει τη μεγάλη πλειοψηφία των στόχων αναφοράς που ορίζονται στους αντίστοιχους χάρτες πορείας τους.
- (3) Κατά συνέπεια, η Αλβανία και η Βοσνία-Ερζεγοβίνη [αυτές οι χώρες πρέπει να έχουν επιτύχει όλους τους στόχους αναφοράς το αργότερο κατά την ημερομηνία έγκρισης του παρόντος κανονισμού] πρέπει να μεταφερθούν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001. Αυτή η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης πρέπει να

⁵ ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 1.

εφαρμόζεται μόνο στους κατόχους βιομετρικών διαβατηρίων που εκδίδονται από κάθε μία από αυτές τις δύο χώρες.

- (4) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν⁶, που εμπίπτει στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1, στοιχείο Β της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας αυτής⁷.
- (5) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν⁸, που εμπίπτει στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1, στοιχεία Β και Γ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου⁹.
- (6) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου που υπεγράφη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, που εμπίπτει στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1, στοιχεία Β και Γ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/261/ΕΚ του Συμβουλίου¹⁰.
- (7) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν¹¹. επομένως, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (8) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να

⁶ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

⁷ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

⁸ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

⁹ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1.

¹⁰ ΕΕ L 83 της 26.3.2008, σ. 3.

¹¹ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν¹². επομένως, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

- (9) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, σύμφωνα με το πρωτόκολλο για την ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στο παράρτημα Α της απόφασης 1999/435/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1999, για τον ορισμό του κεκτημένου του Σένγκεν, προκειμένου να προσδιοριστεί, δυνάμει των οικείων διατάξεων της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η νομική βάση για καθεμία από τις διατάξεις ή αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν¹³,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:
 - (α) στο μέρος 1, οι παραπομπές στην Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη διαγράφονται·
2. Στο παράρτημα ΙΙ, μέρος 1, προστίθενται τα ακόλουθα:

«Αλβανία (*)
Βοσνία-Ερζεγοβίνη(*)»

(*) Η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης εφαρμόζεται μόνο στους κατόχους βιομετρικών διαβατηρίων».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις συνθήκες.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

¹² ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

¹³ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 1.